

Spanien: WM-Sieg als Segen für die marode Wirtschaft

12.07.10



Spanien ist am Sonntag zum ersten Mal in seiner Geschichte Fußball-Weltmeister geworden. Das ganze Land jubelt und feiert. Doch nicht nur die spanischen Fußballfans sind euphorisch wegen des WM-Siegs gegen die Niederlande - auch die spanische Wirtschaft zeigt sich erfreut, denn der Titelgewinn beschert dem krisengeschüttelten Land ein zusätzliches Wachstum.

Infobox

Spanien vergisst Sorgen und feiert seine "Campeones"
Einer Studie der holländischen Bank ABN Amro zufolge sind nämlich alle Volkswirtschaften, die einen WM-Sieg erreichten, im Folgejahr zusätzlich um 0,7 Prozent gewachsen. So kann nun auch Spanien auf positive Konjunktureffekte hoffen.

Flaggen, Trikots und andere nationale Symbole als Renner

Die Fußball-Euphorie hat die Stimmung im krisengeschüttelten Spanien, dessen Neuverschuldung derzeit bei 11,8 Prozent liegt, deutlich gehoben, was sich vor allem im Konsumverhalten der Spanier niederschlägt. Neben den Bars sind es auch Restaurants mit EssenslieferService, Fast-Food-Ketten mit WM-Spezialangeboten und Supermärkte, bei denen der Umsatz mit Beginn der WM und den spanischen Siegen angestiegen ist. Vor allem der Verkauf von Spanien-Flaggen, Trikots und anderen nationalen Symbolen ist

España: victoria en el Mundial como una bendición para la economía en crisis

12.07.2010



España es el domingo se convirtió en la primera en su historia, campeón de la Copa Mundial. El país entero se regocija y celebra. Pero no sólo los aficionados al fútbol español están eufóricos por la victoria la Copa del Mundo contra Holanda - incluso la economía española se felicita por el título victoria trajo la crisis económica es una preocupación adicional y olvidar Wachstum. Infobox España celebra su "Campeones" Un estudio de Holanda Ver ABN Amro Bank, todas las economías que han alcanzado una victoria la Copa del Mundo, en el año siguiente también creció en un 0,7 por ciento. Así que ahora España también pueden esperar efectos económicos positivos.

Banderas, camisetas y otros símbolos nacionales como corredor

La euforia de fútbol tiene el estado de ánimo en la crisis del España, cuya nueva deuda se sitúa actualmente en 11,8 por ciento, significativamente elevados, que se refleja sobre todo en el comportamiento de los consumidores de español. Además de los bares también son restaurantes con servicio de distribución de alimentos, cadenas de comida rápida con ofertas especiales de la Copa Mundial y supermercados, donde ha aumentado el volumen de negocios con el inicio de la Copa del Mundo y la conquista española. En particular, la venta de banderas españolas, camisetas y otros símbolos nacionales es tan encendidos para arriba, a sabiendas de que muchas tiendas y grandes

<p>derart in die Höhe geschossen, dass viele Geschäfte und Kaufhäuser nicht mehr wissen, wo sie noch Nachschub besorgen können. Auch andere Sektoren konnten mit WM-Angeboten bereits ordentlich Geld verdienen und die Gewinneinbrüche der vergangenen Monate ausgleichen. Bei Carrefour, dem größten Einzelhandelsunternehmen Europas, wurden für Großeinkäufe Gutscheine verteilt, mit denen man im Wert für 100 Euro einkaufen kann, sollte Spanien gewinnen. Die Banken Banesto und Banco Sabadell offerierten 4 Prozent Zinsen plus ein GPS TomTom für jedes neu eröffnete Girokonto, sollte die "Roja" den Pokal nach Madrid bringen, und haben dadurch viele neue Kunden gewonnen.</p>	<p>almacenes ya no están allí, pueden obtener suministros.</p> <p>Otros sectores fueron capaces de hacer las ofertas de la Copa Mundial ya indemnizar debidamente a por el dinero y las caídas de beneficios en los últimos meses. En Carrefour, el minorista más grande en Europa, se distribuyeron a los vales de compra a granel, con la que usted puede comprar en el valor de 100 €, España debería ganar. El banco Banesto y Banco Sabadell ofrece un 4 por ciento, más los intereses de un GPS de TomTom para cada nueva cuenta abierta en la comprobación, caso de que la "Roja" traer la copa a Madrid, y lo han agregar muchos nuevos clientes.</p>
<p>Durch Krise angeschlagenes Selbstwertgefühl gestärkt</p>	<p>Armado con la crisis maltratadas autoestima</p>
<p>Die Krise hat das Selbstwertgefühl der Spanier deutlich geschwächt. Der WM-Sieg werde diesen psychologischen Effekt wieder rückgängig machen, verspricht Javier Gomez-Navarro, Präsident der spanischen Handelskammer. Durch diesen positiven Stimmungswechsel in Spanien würde sich auch der Blick ausländischer Firmen und der internationalen Finanzmärkte auf Spanien wieder verbessern. Das Land steckt nach dem Platzen einer Immobilienblase in einer tiefen Krise, einer von fünf Spaniern ist arbeitslos. Ein Viertelpunktpunkt Extrawachstum würde den erwarteten Rückgang der Wirtschaftsleistung abwenden und stattdessen im Gesamtjahr endlich wieder Wachstum bringen.</p>	<p>La crisis ha debilitado la autoestima de los españoles con claridad. La victoria de la Copa del Mundo haría que este efecto psicológico invertido, promesa Javier Gómez-Navarro, presidente de la Cámara Española de Comercio. A través de este cambio positivo del estado de ánimo en España es también la mirada de las empresas extranjeras y los mercados financieros internacionales en España, mejorará de nuevo. El país se encuentra tras el estallido de una burbuja inmobiliaria en una crisis profunda, una está en el paro por cinco españoles. Un cuarto de punto porcentual Extrawachstum evitaría la disminución prevista de los resultados económicos y, en cambio, para todo el año, por fin recuperar el crecimiento.</p>
<p>Vor allem die ebenfalls hart angeschlagene spanische Tourismusbranche dürfte jetzt vom WM-Sieg profitieren. "Der Werbeeffekt für Spanien als Reiseland wäre unermesslich", erklärte Jose Luis Zoreda, Vizepräsident des spanischen Tourismusverbands Exceltur, bereits vor dem Finale. Die spanische Hotelkette NH macht auf ihre Homepage bereits Werbung mit dem Tintenfisch-Orakel Paul, welches den Sieg der "Roja" im Endspiel gegen Holland vorhergesagt hat. Ryanair reduzierte die Preise für seine Spanien-Flüge mit jedem Tor, das David Villa und Co. Schossen, und verkauft nach Eigenaussage nun deutlich mehr Tickets.</p>	<p>En particular, la industria turística española también duro en crisis ahora se beneficiaría de la victoria de la Copa del Mundo. "El efecto de la publicidad para España como destino turístico sería inconmensurable", dijo José Luis Zoreda, vicepresidente de la Española de Turismo de Exceltur, antes de la final. La cadena hotelera española NH hace en su página web ya está la publicidad con el pulpo-oráculo de Paul, que ha predicho la victoria de la "Roja" en la final contra Holanda. Ryanair reduce sus precios para los vuelos a España cada objetivo, la floración es David Villa y compañía, y vendido a la autoafirmación de que los boletos ahora mucho más.</p>
<p>Auch Deutschland wirtschaftlich ein Gewinner der WM</p>	<p>Alemania es también económicamente un ganador de la Copa del Mundo</p>
<p>Auch Deutschland gehört nach Angaben des Deutschen Industrie- und</p>	<p>Incluso Alemania es, de acuerdo a la Industria y Comercio Alemana (DIHK) en términos</p>

<p>Handelskamertages (DIHK) in wirtschaftlicher Hinsicht zu den Gewinnern der Weltmeisterschaft in Südafrika. Deutsche Unternehmen hätten im Vorfeld der WM Aufträge im Wert von insgesamt 1,5 Milliarden Euro an Land gezogen, sagte DIHK-Afrika-Experte Heiko Schwiderowski am Montag. Die Unternehmen hätten unter anderem Stadien gebaut oder das Straßennetz und die Energieversorgung in Südafrika verbessert. Gemessen am Auftragsvolumen sei Deutschland damit "schon zu Beginn der Weltmeisterschaft einer der Gewinner gewesen", sagte Schwiderowski. Insgesamt habe Südafrika für die WM fünf Milliarden Euro investiert, sagte der Experte. Bisher seien hiervon nur 3,5 Milliarden Euro wieder eingespielt worden. Dem Austragungsland bleibe damit vorerst noch "ein ganz dickes Minus, das muss man so festhalten". Südafrika könne durch die WM nun auf einen Imagegewinn und steigende Touristenzahlen in der Folge hoffen. Auch Investoren könnten sich künftig verstärkt für das Land interessieren und dort Arbeitsplätze schaffen, "sodass man vielleicht eine ganz ehrliche Bilanz erst in vier, fünf Jahren ziehen wird können", sagte der Schwiderowski.</p>	<p>económicos, los ganadores de la Copa del Mundo en Sudáfrica. Las empresas alemanas habían tomado la delantera de los contratos de la Copa del Mundo por un valor total de € 1500000000 en tierra, DIHK-África de expertos Heiko Schwiderowski dijo el lunes. Las empresas han construido o mejorado estadios incluida la red de carreteras y el suministro de energía en el sur de África. Medido en términos de volumen de pedidos que Alemania estaba "al comienzo de la Copa Mundial de uno de los ganadores han sido", dijo Schwiderowski.</p> <p>En conjunto, África ha invertido cinco mil millones € para la Copa Mundial, dijo el experto. Hasta la fecha, su sólo 3,5 mil millones € se han reproducido. El país anfitrión permanece así por el momento, "un punto negativo muy grande, el registro debe ser así". Sudáfrica, la Copa del Mundo ahora podría esperar una mejor imagen y mayor número de turistas en la secuencia. Los inversionistas también podrían aumentar el interés en el futuro para el país y crear empleos ", por lo que probablemente atraerá una valoración muy honesta sólo en cuatro o cinco años", dijo el Schwiderowski.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------